

## ТС ВУ Е-ВУ.098.00145

Серия ВУ № 0000639

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

<b>Колесная формула / ведущие колеса</b>	4×2 / задние
<b>Схема компоновки транспортного средства</b>	кабина над двигателем
<b>Расположение двигателя</b>	переднее продольное
<b>Исполнение загрузочного пространства</b>	мод. 57SU00 – изотермический фургон «Купава», рефрижератор, с холодильной установкой или без нее, с задним грузоподъемным бортом или без него; мод. 57SU10 – грузовой фургон, с задним грузоподъемным бортом или без него; мод. 57SU15 – платформа, с бортами или без них, с тентом или без него, с задним грузоподъемным бортом или без него; мод. 57SU20 – грузовой торговый фургон, с холодильной установкой или без нее
<b>Назначение</b>	мод. 57SU00 – для перевозки пищевых продуктов; мод. 57SU20 – для передвижной торговли; мод. 57SU10, 57SU15 – для перевозки грузов общего назначения.
<b>Кабина</b>	цельнометаллическая, двухдверная, трехместная
<b>Габаритные размеры, мм:</b>	
- длина, L	8200...10700
- ширина, В	2480...2550 (2600 для мод. 57SU00)
- высота, Н	2790...4000
База, А, мм	4650...6050
Колея передних / задних колес, К / N, мм	1975 / 1850
<b>Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг</b>	6200...14000
<b>Технически допустимая максимальная масса транспортного средства, кг</b>	18000
<b>Технически допустимая максимальная масса, приходящаяся на каждую из осей транспортного средства, начиная с передней оси, кг</b>	
- на первую ось	7100
- на вторую ось	11500
<b>Технически допустимая максимальная масса прицепа, кг</b>	буксировка прицепа не предусмотрена

Серия BY № 0000639

<b>Двигатель внутреннего сгорания</b> (марка, тип)	ISUZU, 6HK1 (6HK1E5CC)
-количество и расположение цилиндров	четырёхтактный дизель 6, рядное
-рабочий объем цилиндров, см <sup>3</sup>	7790
-степень сжатия	16.5 (±0.6)
-максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> ) по Правилам ООН № 85-00	191 (2400±50)
-максимальный крутящий момент, Н-м (мин <sup>-1</sup> )	761 (1450±40)
Топливо	дизельное
<b>Система питания</b> (тип)	непосредственный впрыск топлива с общей рампой
Блок управления (маркировка)	Transtron, 898234811? или 898305057?
ТНВД (тип, маркировка)	Denso, 898239521?
Форсунки (тип, маркировка)	Denso, 435? (ISUZU, 898207435?)
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	Honeywell, 898244269?
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	ISUZU или Nippon Donaldson, 898082165?, с двумя бумажными фильтрующими элементами Nippon Donaldson P843355 (внутренний) и P812238 (внешний)
Глушитель шума впуска (маркировка)	Excell Co. 898012861?
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	два глушителя; нейтрализатор отработавших газов
Нейтрализатор (маркировка)	совмещен с глушителем 1-ой ступени
Глушитель (маркировка) – 1 ступень	ISUZU, 898236535?
– 2 ступень	ISUZU, 898041927?
<b>Трансмиссия</b>	механическая
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое
Коробка передач (марка, тип)	ZF, ZF9S1110, с ручным управлением
– число передач и передаточные числа	вперед – 9, назад – 1
I –	9.479
II –	6.576
III –	4.678
IV –	3.478
V –	2.617
VI –	1.890
VII –	1.345
VIII –	1.000
IX –	0.752
3.X. –	8.967

Серия BY № 0000639

<b>Главная передача</b> (тип)	гипоидная
- передаточное число	4.333 или 4.556 или 5.125
<b>Подвеска</b>	
Передняя (описание)	зависимая, рессорная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости
Задняя (описание)	зависимая, рессорная, со стабилизатором поперечной устойчивости (для шасси ISUZU FVR34UL-?DUC); зависимая, пневматическая, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости (для шасси ISUZU FVR34VL-?DUC)
<b>Рулевое управление</b> (описание)	с гидроусилителем
- рулевой механизм (тип)	типа «винт-шариковая гайка-рейка-сектор»
<b>Тормозные системы</b>	
Рабочая (описание)	пневматическая, двухконтурная, с разделением на контуры по осям, с АБС, тормозные механизмы всех колес – барабанного типа
Запасная (описание)	каждый из контуров рабочей тормозной системы
Стояночная (описание)	тормозные механизмы задних колес с приводом от пружинных энергоаккумуляторов
Вспомогательная (износостойкая)	газодинамическая, установлена в системе выпуска отработавших газов
<b>Шины</b>	
обозначение размера	295/80 R 22,5
индекс несущей способности для максимально допустимой нагрузки	152 / 148 (минимальный)
обозначение категории скорости	M (минимальная)
<b>Оборудование транспортного средства</b>	электронная система контроля устойчивости, устройство вызова экстренных оперативных служб; по заказу: кондиционер, электростеклоподъемники, наружные зеркала заднего вида с обогревом и/или электроприводом, центральный замок, предпусковой подогреватель-отопитель, дополнительный отопитель, ограничитель скорости, тахограф, внутреннее зеркало; - для мод. 57SU00, 57SU20 – холодильная установка; - для мод. 57SU00, 57SU10, 57SU15 – задний грузоподъемный борт

**Руководитель  
органа по сертификации**

\_\_\_\_\_

подпись

**Ю.М. Захарик**  
\_\_\_\_\_

инициалы, фамилия

ТС ВУ Е-ВУ.098.00145

Серия ВУ № 0000639

**Перечень документов, явившихся основанием для оформления  
ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

<b>Элементы объектов технического регулирования, в отношении которых установлены требования безопасности</b>	<b>Наименование и происхождение документа, подтверждающего соответствие</b>	<b>Номер документа и дата выпуска</b>
1	2	3
Кондиционеры и холодильное оборудование, пункт 12 ТР ТС 018/2011	Декларация о соответствии, Открытое акционерное общество «Завод автомобильных прицепов и кузовов «МАЗ-Купава», Республика Беларусь	ЕАЭС ВУ/112 11.01. ТР018 098 00372 с 15.08.2017 по 14.08.2021
Возможность оснащения аппаратурой спутниковой навигации, пункт 13 ТР ТС 018/2011	Одобрение типа шасси, Орган по сертификации механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования «САТР-ФОНД» (ОС «САТР-ФОНД»), РОСС RU.0001.11MT02, Российская Федерация	ТС RU К-РУ.МТ02.00091.Р3 с 11.03.2019 по 10.03.2022
Оснащение устройством вызова экстренных оперативных служб, пункт 13 <sup>1</sup> ТР ТС 018/2011	—	—
Возможность оснащения тахографами, пункт 14 ТР ТС 018/2011	—	—
Интерфейс, пункт 15 ТР ТС 018/2011	Декларация о соответствии, Открытое акционерное общество «Завод автомобильных прицепов и кузовов «МАЗ-Купава», Республика Беларусь	ЕАЭС ВУ/112 11.01. ТР018 098 00372 с 15.08.2017 по 14.08.2021
Световозвращатели, Правила ООН № 3-02	Одобрение типа шасси, Орган по сертификации механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования «САТР-ФОНД» (ОС «САТР-ФОНД»), РОСС RU.0001.11MT02, Российская Федерация	ТС RU К-РУ.МТ02.00091.Р3 с 11.03.2019 по 10.03.2022
	Сертификат соответствия, Орган по сертификации специальных и специализированных автотранспортных средств и услуг на автомобильном транспорте некоммерческой организации «Фонд развития сертификации спецавтотранспорта, средств механизации и технологий выполнения работ в строительстве», РОСС RU.0001.10MT22, Российская Федерация	ТС RU С-ПЛ.МТ22.В.02940 с 20.05.2016 по 19.05.2020

1	2	3
Устройства для освещения заднего номерного знака, Правила ООН № 4-00	Одобрение типа шасси, Орган по сертификации механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования «САТР-ФОНД» (ОС «САТР-ФОНД»), РОСС RU.0001.11MT02, Российская Федерация	TC RU K-RU.MT02.00091.P3 с 11.03.2019 по 10.03.2022
Указатели поворота, Правила ООН № 6-01	—“—	—“—
Габаритные огни, сигналы торможения, Правила ООН № 7-02	—“—	—“—
Устойчивость к воздействию внешних источников электромагнитного излучения и электромагнитная совместимость, Правила ООН №№ 10-03, 10-04	Сертификат соответствия, Орган по сертификации специальных и специализированных автотранспортных средств и услуг на автомобильном транспорте некоммерческой организации «Фонд развития сертификации спецавтотранспорта, средств механизации и технологий выполнения работ в строительстве», РОСС RU.0001.10MT22, Российская Федерация	TC RU C-PL.MT22.B.02940 с 20.05.2016 по 19.05.2020
Устойчивость к воздействию внешних источников электромагнитного излучения и электромагнитная совместимость, Правила ООН №№ 10-03, 10-04	Одобрение типа шасси, Орган по сертификации механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования «САТР-ФОНД» (ОС «САТР-ФОНД»), РОСС RU.0001.11MT02, Российская Федерация	TC RU K-RU.MT02.00091.P3 с 11.03.2019 по 10.03.2022
Эффективность тормозных систем, Правила ООН №№ 13-10, 13-11	—“—	—“—
Места крепления ремней безопасности, Правила ООН № 14-07	—“—	—“—
Оснащение транспортных средств удерживающими системами, Правила ООН № 16-06	—“—	—“—
Прочность сидений и их креплений, Правила ООН № 17-08	—“—	—“—
Защита транспортного средства от несанкционированного использования Правила ООН № 18-03	—“—	—“—
Передние противотуманные фары, Правила ООН № 19-03	—“—	—“—
Фонари заднего хода, Правила ООН № 23-00	—“—	—“—
Выбросы, Правила ООН №24-03	—“—	—“—

1	2	3
Оснащение звуковыми сигнальными приборами, Правила ООН № 28-00	Одобрение типа шасси, Орган по сертификации механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования «САТР-ФОНД» (ОС «САТР-ФОНД»), РОСС RU.0001.11MT02, Российская Федерация	ТС RU K-RU.MT02.00091.P3 с 11.03.2019 по 10.03.2022
Защитные свойства кабин грузовых автомобилей, Правила ООН № 29-02	—“—	—“—
Пожарная безопасность, Правила ООН № 34-02	—“—	—“—
Задние противотуманные огни, Правила ООН № 38-00	—“—	—“—
Механизмы измерения скорости, Правила ООН № 39-00	—“—	—“—
Оснащение безопасными стеклами, Правила ООН № 43-00	—“—	—“—
Оснащение устройствами непрямого обзора, Правила ООН № 46-02	—“—	—“—
Оснащение устройствами освещения и световой сигнализации, Правила ООН № 48-03	Сертификат соответствия, Орган по сертификации продукции и услуг Общества с ограниченной ответственностью "Центромаш", ВУ/112 098.01, Республика Беларусь	ТС ВУ/112 02.01. 098 01056 с 15.08.2017 по 14.08.2021
Выбросы, Правила ООН №49-05 (уровень выбросов В2, уровень требований в отношении бортовой диагностики, долговечности и эксплуатационной пригодности, контроля NOx – “G” (экологический класс 5)	Одобрение типа шасси, Орган по сертификации механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования «САТР-ФОНД» (ОС «САТР-ФОНД»), РОСС RU.0001.11MT02, Российская Федерация	ТС RU K-RU.MT02.00091.P3 с 11.03.2019 по 10.03.2022
Внешний шум, Правила ООН № 51-02	—“—	—“—
Оснащение шинами, Правила ООН № 54-00*	—“—	—“—
Оснащение задними защитными устройствами транспортных средств для перевозки грузов, Правила ООН № 58-02	Сертификат соответствия, Орган по сертификации продукции и услуг Общества с ограниченной ответственностью "Центромаш", ВУ/112 098.01, Республика Беларусь	ТС ВУ/112 02.01. 098 01057 с 15.08.2017 по 14.08.2021
Травмобезопасность наружных выступов, Правила ООН № 61-00	Одобрение типа шасси, Орган по сертификации механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования «САТР-ФОНД» (ОС «САТР-ФОНД»), РОСС RU.0001.11MT02, Российская Федерация	ТС RU K-RU.MT02.00091.P3 с 11.03.2019 по 10.03.2022

1	2	3
Оснащение боковыми защитными устройствами транспортных средств для перевозки грузов, Правила ООН № 73-01	Сертификат соответствия, Орган по сертификации продукции и услуг Общества с ограниченной ответственностью "Центромаш", BY/112 098.01, Республика Беларусь	TC BY/112 02.01. 098 01058 с 15.08.2017 по 14.08.2021
Рулевое управление, Правила ООН № 79-01	Одобрение типа шасси, Орган по сертификации механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования «САТР-ФОНД» (ОС «САТР-ФОНД»), РОСС RU.0001.11MT02, Российская Федерация	TC RU K-RU.MT02.00091.P3 с 11.03.2019 по 10.03.2022
Мощность двигателя, Правила ООН № 85-00	—“—	—“—
Дневные ходовые огни, Правила ЕЭК ООН № 87-00**	—“—	—“—
Оснащение устройствами ограничения максимальной скорости, Правила ЕЭК ООН № 89-00	—“—	—“—
Боковые габаритные фонари, Правила ООН № 91-00	Сертификат соответствия, Орган по сертификации специальных и специализированных автотранспортных средств и услуг на автомобильном транспорте некоммерческой организации «Фонд развития сертификации спецавтотранспорта, средств механизации и технологий выполнения работ в строительстве», РОСС RU.0001.10MT22, Российская Федерация	TC RU C-PL.MT22.B.02940 с 20.05.2016 по 19.05.2020
Оснащение передними защитными устройствами транспортных средств для перевозки грузов, Правила ООН № 93-00	Одобрение типа шасси, Орган по сертификации механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования «САТР-ФОНД» (ОС «САТР-ФОНД»), РОСС RU.0001.11MT02, Российская Федерация	TC RU K-RU.MT02.00091.P3 с 11.03.2019 по 10.03.2022
Светоотражающая маркировка, Правила ООН № 104-00	Сертификат соответствия, Орган по сертификации «СЕРТЭТ», ООО «Научно-технический центр «Автоэлектроника», RA.RU.11ИШ01, Российская Федерация	TC RU C-US.ИШ01.B.00153 с 20.05.2016 по 20.05.2020

1	2	3
Фары ближнего и дальнего света, Правила ООН № 112-00	Одобрение типа шасси, Орган по сертификации механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования «САТР- ФОНД» (ОС «САТР-ФОНД»), РОСС RU.0001.11MT02, Российская Федерация	TC RU K-RU.MT02.00091.P3 с 11.03.2019 по 10.03.2022
Уровень шума от качения шин, Правила ООН № 117-02, стадия 2*	—“—	—“—
Сопротивление качению шин, Правила ООН № 117-02, стадия 1, стадия 2*	—“—	—“—
Органы управления транспортных средств - идентификация, Правила ООН № 121-00	—“—	—“—
Системы отопления, Правила ООН № 122-00	—“—	—“—
Замки и петли дверей, Глобальные технические правила № 1	—“—	—“—
Внутренний шум, пункт 2 Приложения №3 к ТР ТС 018/2011	—“—	—“—
Содержание вредных (загрязняющих) веществ в воздухе обитаемого помещения транспортного средства, пункт 3 Приложения №3 к ТР ТС 018/2011	—“—	—“—
Устойчивость, пункт 4 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	—“—	—“—
Передняя обзорность пункт 5 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	—“—	—“—
Вентиляция, отопление, и кондиционирование, пункт 6 Приложения №3 к ТР ТС 018/2011	—“—	—“—
Защита от разбрызгивания из-под колес пункт 9 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	Сертификат соответствия, Орган по сертификации продукции и услуг Общества с ограниченной ответственностью "Центромаш", BY/112 098.01, Республика Беларусь	TC BY/112 02.01. 098 01059 с 15.08.2017 по 14.08.2021
Весовые ограничения пункт 14 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	—“—	TC BY/112 02.01. 098 01060 с 15.08.2017 по 14.08.2021



1	2	3
Оснащение устройством вызова экстренных оперативных служб, пункт 16 приложения № 3 к ТР ТС 018/2011	Одобрение типа шасси, Орган по сертификации механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования «САТР-ФОНД» (ОС «САТР-ФОНД»), РОСС RU.0001.11MT02, Российская Федерация	TC RU K-RU.MT02.00091.P3 с 11.03.2019 по 10.03.2022
Требования к транспортным средствам - фургонам для перевозки пищевых продуктов, пункт 1.23 Приложения №6 к ТР ТС 018/2011	Сертификат соответствия, Орган по сертификации продукции и услуг Общества с ограниченной ответственностью "Центромаш", ВУ/112 098.01, Республика Беларусь	TC BY/112 02.01. 098 01061 с 15.08.2017 по 14.08.2021
Требования к объемным гидроприводам, пункт 3.1 Приложения №6 к ТР ТС 018/2011	—	TC BY/112 02.01. 098 01062 с 15.08.2017 по 14.08.2021
Маркировка и возможность идентификации транспортных средств, Приложение №7 к ТР ТС 018/2011	Декларация о соответствии, Открытое акционерное общество «Завод автомобильных прицепов и кузовов «МАЗ-Купава», Республика Беларусь	EAЭС BY/112 11.01. TP018 098 00372 с 15.08.2017 по 14.08.2021

\*- допускается установка шин, соответствующих критериям размерности, минимально допустимого индекса нагрузки, минимальной скоростной категории и имеющих отличные от указанных подтверждающие соответствие документы, при наличии на шинах маркировки по Правилам ООН №54, а также по Правилам ООН №117 при условии предоставления в орган по сертификации информации об указанной маркировке.

\*\* - в случае установки на шасси.

**Руководитель  
органа по сертификации**

\_\_\_\_\_   
подпись

**Ю.М. Захарик**  
\_\_\_\_\_  
инициалы, фамилия

## ТС BY E-BY.098.00145

Серия BY № 0000639

## ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма единого знака обращения на рынке государств – членов Таможенного союза:  
На табличке изготовителя или рядом с табличкой изготовителя.  
Единый знак обращения продукции на рынке государств – членов Таможенного союза наносится в соответствии с Решением Комиссии Таможенного союза от 15 июля 2011 г. № 711.
2. Место расположения таблички изготовителя:  
В правом проеме двери или правом лонжероне шасси.
3. Место расположения идентификационного номера:
  - 3.1. На табличке изготовителя;
  - 3.2. На правом лонжероне шасси или в проеме правой двери.
- 4 Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:
  - 4.1 ООО «Завод автомобильных прицепов и кузовов «МАЗ-Купава», Республика Беларусь

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Y	3	H	5	7	S	U	?	?	?	?	?	?	?	?	?	?

- поз. 1 – 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):  
**Y3H** – ООО «Завод автомобильных прицепов и кузовов «МАЗ-Купава», Республика Беларусь;
- поз. 4 – 9: Обозначение модификации транспортного средства  
**57SU00** – изотермический фургон «Купава», рефрижератор, с холодильной установкой или без нее, с гидробортом или без него;  
**57SU10** – грузовой фургон, с гидробортом или без него;  
**57SU15** – платформа, с бортами или без них, с тентом или без него, с задним грузоподъемным бортом или без него;  
**57SU20** – грузовой торговый фургон, с холодильной установкой или без нее.
- поз. 10: Код года выпуска в соответствии с таблицей 1 Приложения № 7 к ТР ТС 018/2011
- поз. 11 – 17: Производственный порядковый номер транспортного средства

## 4.2 ЗАО «Автобау»

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
X	8	9	5	7	S	U	?	?	?	?	E	R	9	?	?	?

- поз. 1 – 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):  
**X89** – код изготовителя (см. также поз. 12-14), указывающий на то, что объем его производства не превышает 500 единиц в год – ЗАО «Автобау», Российская Федерация;
- поз. 4 – 9: Обозначение модификации транспортного средства  
**57SU00** – изотермический фургон «Купава», рефрижератор, с холодильной установкой или без нее, с гидробортом или без него;  
**57SU10** – грузовой фургон, с гидробортом или без него;  
**57SU15** – платформа, с бортами или без них, с тентом или без него, с задним грузоподъемным бортом или без него;  
**57SU20** – грузовой торговый фургон, с холодильной установкой или без нее.
- поз. 10: Код года выпуска в соответствии с таблицей 1 Приложения № 7 к ТР ТС 018/2011
- поз. 11: Свободная позиция
- поз. 12 – 14 **ER9** – код изготовителя (совместно с **X89**);
- поз. 15 – 17: Производственный порядковый номер транспортного средства

Руководитель органа по сертификации

\_\_\_\_\_

подпись

Ю.М. Захарик

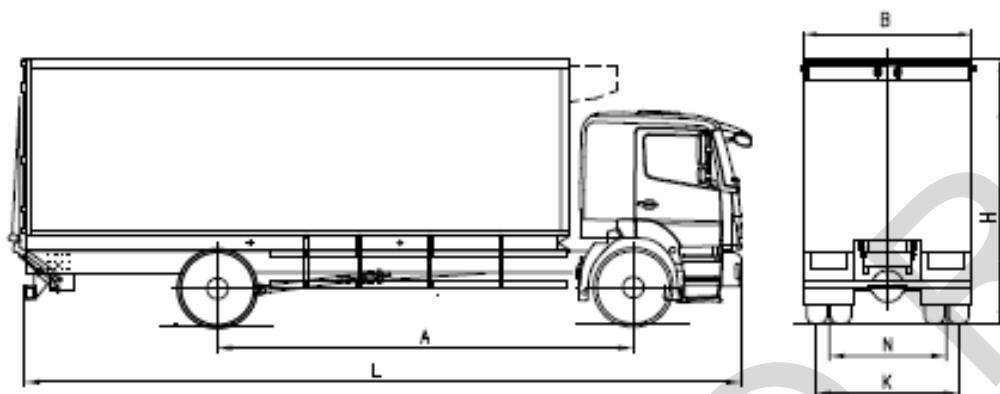
\_\_\_\_\_

инициалы, фамилия

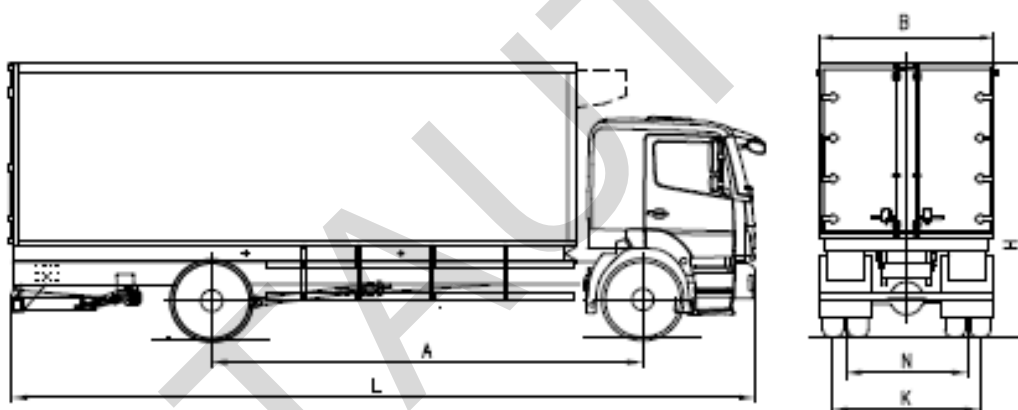
ТС ВУ Е-ВУ.098.00145

Серия ВУ № 0000639

## ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА



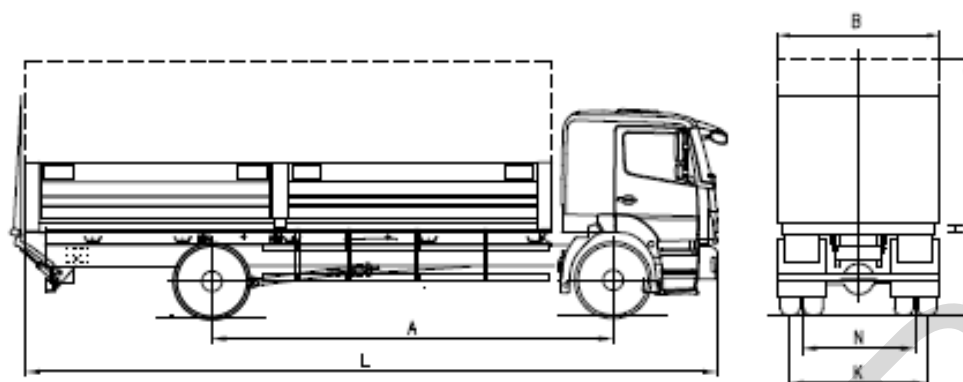
Автомобиль «Купава» 57SU00, 57SU10



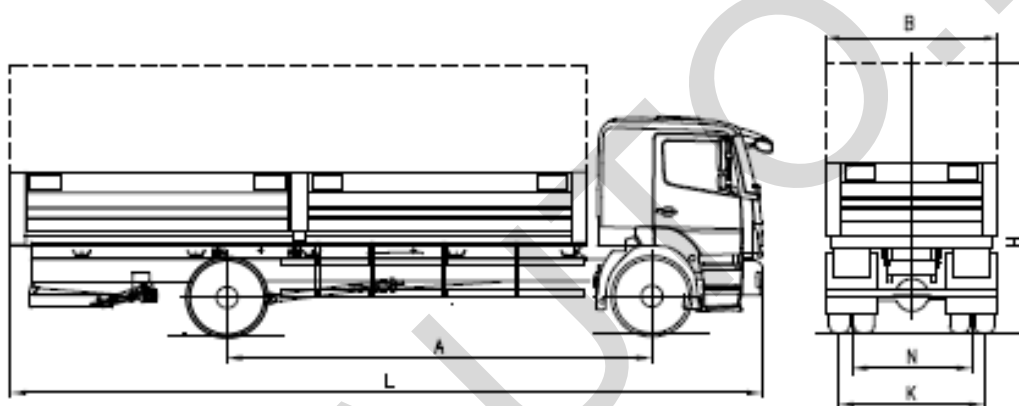
Автомобиль «Купава» 57SU00, 57SU10

Приложение № 4

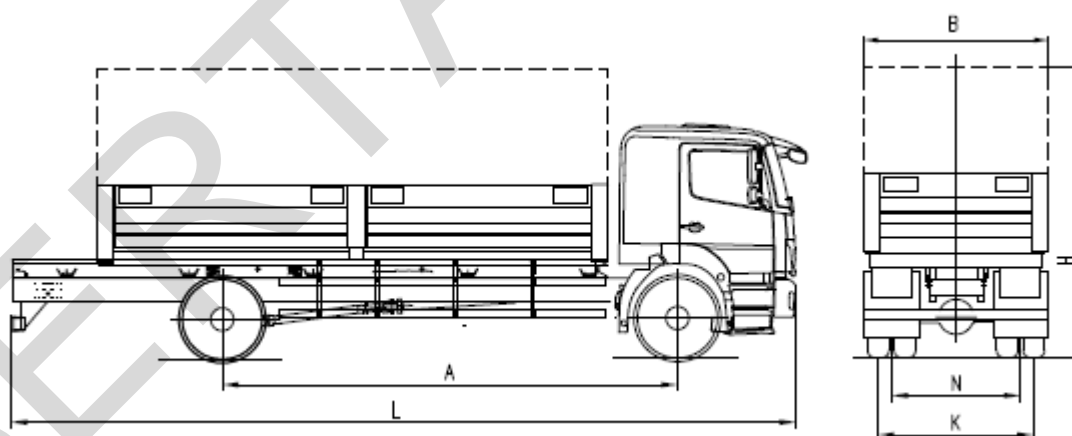
Серия ВУ № 0000639



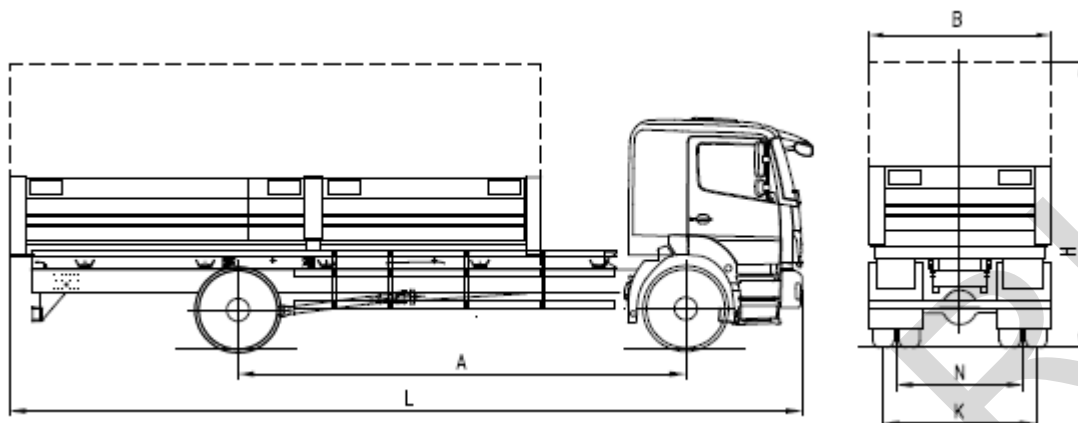
Автомобиль «Купава» 57SU15



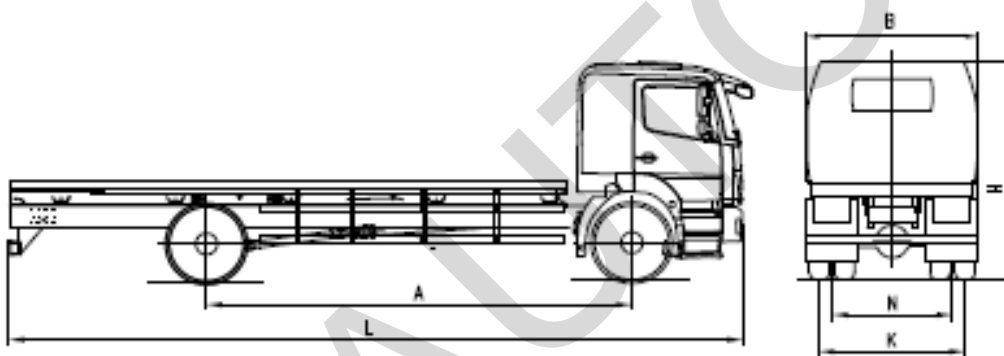
Автомобиль «Купава» 57SU15



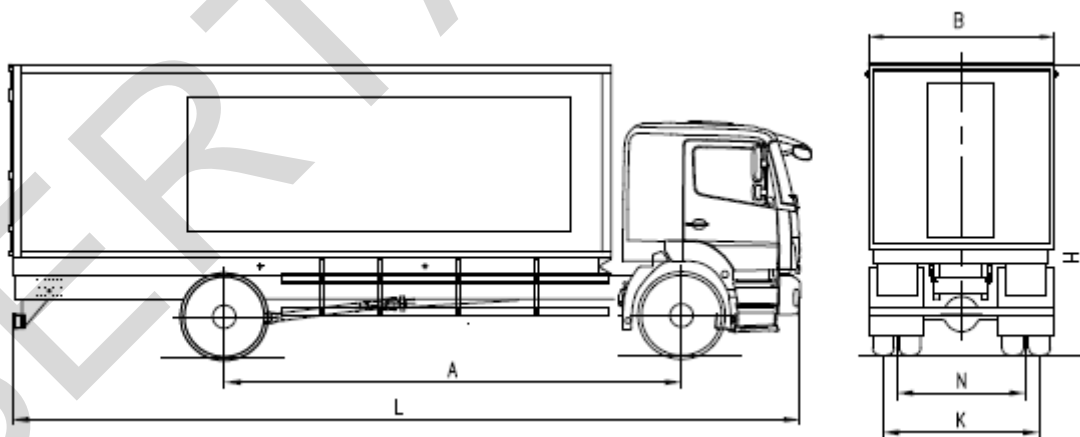
Автомобиль «Купава» 57SU15



Автомобиль «Купава» 57SU15



Автомобиль «Купава» 57SU15



Автомобиль «Купава» 57SU20